

## ALLMÄNNA INKÖPSBESTÄMMELSER 2019

### Heidelberg Materials Northern Europe ("HMNE")

---

#### 1 Inledning

Dessa allmänna inköpsbestämmelser skall äga tillämpning på leveranser till företag inom Heidelberg Materials Northern Europe (nedan kallad "köparen"). Dessa bestämmelser kan bara ändras eller upphävas, helt eller delvis, genom skriftlig överenskommelse mellan parterna. Säljarens allmänna leveransbestämmelser gäller - helt eller delvis - endast i den mån de uttryckligen bekräftats i köparens skriftliga beställningen. Med avtalet avses i dessa inköpsbestämmelser det avtal dessa bestämmelser utgör del av.

#### 2 Pris

Köparen skall utöver avtalat pris betala mervärdesskatt enligt lag i köparens land. Fast pris utan indexreglering skall gälla såvida annat ej skriftligen överenskommit.

#### 3 Leveransens omfattning

Köparens betalningsansvar omfattar endast den typ av varor och tjänster och den mängd varor och tjänster som anges i beställningen. Säljaren skall utöver de angivna varorna och tjänsterna leverera allt som krävs för dess avsedda användning t.ex. licensierad programvara, test, upplärning och dokumentation. Dessa varor och tjänster, tillsammans med de material som anges i föregående mening, är nedan kallad "Produkten". Säljare är ansvarig för att Produkten uppfyller alla krav som bestäms av lagen i köparens land.

Köparen har rätt att begära ändringar i den ursprungliga beställningen. Tilläggsleveranser och/eller ändringsarbeten berättigar ej säljaren till förlängning av leveranstiden eller extra betalning, såvida ej skriftlig överenskommelse träffats på förhand.

#### 4 Konstruktionsansvar och upphovsrätt

För riktigheten i uppgifter och konstruktioner svarar den part som tillhandahållit dem. Motpartens godkännande befriar ej från detta ansvar. Dock ansvarar säljaren för av köparen föreslagen ändring av säljarens konstruktion såvida han inte skriftligen reserverat sig däremot före tillverkningens igångsättande.

Alla ritningar, modeller och tekniska handlingar i övrigt, som köparen överlämnat, förblir dennes egendom och får icke utan medgivande användas av säljaren eller reproduceras eller bringas till tredje mans kännedom i annan mån än som är erforderligt för anbud och leverans. Alla ritningar, modeller och tekniska handlingar i övrigt hänförliga till den vara som beställts av köparen skall utgöra köparens egendom och skall överlämnas till köparen när betalning av Produkten sker.

#### 5 Avbeställning

Om inte annat överenskommit skriftligen, har köparen rätt att avbeställa icke levererade Produkten.

Vid avbeställning enligt första stycket skall köparen, om inte annat skriftligen överenskommit, ersätta säljaren för hans dokumenterade direkta förlust som orsakats av avbeställningen.

#### 6 Leveranstid

Den överenskomna leveranstiden skall noga innehållas. För dellerans eller förtida leverans fordras köparens skriftliga samtycke.

Om säljaren får skäl anta att leveransförsening kan uppkomma, skall detta omedelbart meddelas köparen på snabbaste sätt samt därefter bekräftas skriftligen av säljaren och motiveras. Härvid skall anges hur lång förseningen beräknas bli. Har köparen ej vid avtalets ingående betingat sig strängare påföljder, är han, om förseningen faktiskt inträder, berättigad till ett förseningsvite, som för varje påbörjad vecka uppgår till 2% av beställningssumman, dock högst 10% av densamma. Efter 4 veckors försening är köparen berättigad att helt eller delvis häva köpet.

Hävs köpet, skall säljaren utöver ersättning för andra rättsliga anspråk återbetala till köparen erlagd likvid jämte marknadsmässig ränta

Leveransdatum som skall användas för att beräkna förseningar skall vara den dag (ar) Produkten skall levereras till angiven plats (eller i fråga om tjänster, när tjänsten skall vara fullgjord) vilket anges i det ursprungliga avtalet. Ändringar av leveransdatum från säljaren påverkar inte köparens rätt att kräva förseningsvite.

#### 7 Leveransklausuler

Leveransklausuler tolkas enligt Incoterms 2010.

#### 8 Emballage och märkning

Säljare är ansvarig för att Produkten emballeras på ett sätt som är vanligt för denna typ av Produkten och/eller på så sätt att Produkten skyddas mot skada och värdeminskning under transport till köparens lager och under en rimlig lagringstid på för ändamålet passande sätt. Emballaget skall vidare vara utformat på ett sådant sätt att en transportförsäkring ger köparen ersättning för skador på Produkten.

Säljaren är ansvarig för märkning av Produkten. Märkningen skall utföras på ett sådant sätt så att det uppfyller alla lagstadda krav i säljarens och köparens land. I tillägg skall säljaren märka Produkten enligt köparens instruktioner,

vilket dock icke inskränker säljarens ansvar för att godset märks även efter sin beskaffenhet av bräcklighet, väderbeständighet o dyl.

#### 9 Transport och mottagande

Säljaren skall i god tid före leverans lämna köparen erforderliga uppgifter av betydelse för transport och mottagande av Produkten. Innehåller leveransen farligt gods enligt lagen i säljarens eller köparens land, skall säljaren före leverans skriftligen informera köparen om detta.

#### 10 Köparens förberedelser för leverans

Säljaren är ansvarig för att skriftligen informera köparen om de villkor som måste uppfyllas för att möjliggöra leverans och installation. Informationen skall lämnas i god tid före leverans. Säljaren är ansvarig för att instruktionen är fullständig.

#### 11 Kvalitet mm.

Alla Produkten skall vara minst av normal god handelskvalitet och uppfylla gällande normer/standarder innefattande även gällande säkerhetsföreskrifter. Säljaren ansvarar för att levererad vara är lämplig för angivet ändamål.

#### 12 Garantier

Säljaren garanterar att Produkten i sin helhet är i överensstämmelse med angivna specifikationer, produktblad, ritningar och prover. Säljaren bär fullt ansvar för att Produkten under överenskommen garantitid bibehåller avtalsenliga egenskaper. Om ej annat avtalats är garantitiden tjugo fyra (24) månader från den dag då Produkten i sin helhet mottagits, kontrollerats och godkänts av köparen.

#### 13 Produktsäkerhet

Säljaren ansvarar för att Produkten uppfyller samtliga krav avseende produktsäkerhet, hälsa och miljö enligt gällande lagstiftning. Säljaren ansvarar i förhållande till köparen för kostnader till följd av åläggande som köparen meddelas enligt sådan lagstiftning om åläggandet har sin grund i egenskaper hos Produkten som köpet omfattar. Säljaren ansvarar för att kemiska ämnen som säljs till köparen levereras i enlighet med EU-direktiv No.1999/45/EC och/eller CLP reglementet 1272/2008 (samt ev. efterföljande ändringsdirektiv). Säljaren ansvarar för att REACH reglementet, EG no 1907/2006 uppfylls. Vid leverans av kemiska ämnen skall alltid gällande säkerhetsdatablad (SDS) bifogas. Säkerhetsdatabladen skall lämnas på de officiella språken i de länder de kemiska ämnena kommer att levereras till.

Säljaren skall publicera sina SDS i databasen ECO online.

#### 14 Säkerhet, hälsa och miljö

Säljaren är ansvarig för sin personal under vistelsen på köparens anläggning och för efterlevnaden av gällande säkerhetsföreskrifter. Säljare ansvarar för att informera sin personal om innehållet i dessa föreskrifter. Säljaren ansvarar för att hans anställda och underleverantörer informeras om och följer gällande arbetsmiljölagsstiftning samt köparens lokala säkerhetsföreskrifter. Ett brott mot sådana instruktioner skall ses som ett väsentligt brott mot avtalet

#### 15 Fel i Produkten

Köpare skall utan oskäligt dröjsmål skriftligen informera säljaren om eventuella fel i Produkten och skall så långt det är rimligt ge säljaren möjlighet att rätta till felet inom en viss tid. Vid mottagandet av skriftlig reklamation, skall säljaren avhjälpa felet utan oskäligt dröjsmål och på säljarens bekostnad. Garantitiden förlängs med den tid, under vilken Produkten till följd av felet ej kan komma till avsedd användning. För reparerad eller utbytt del löper ny garantitid av motsvarande längd och innebörd som den ursprungliga. Alla transporter i samband med reparation eller utbyte skall ske på säljarens risk och bekostnad

Följande fel kan av köparen, utan att säljaren ges möjlighet att avhjälpa felet enligt ovan, avhjälpas på säljarens bekostnad och utan att det inskränker säljarens garantiansvar:

- a) vid mindre fel
- b) om säljaren ej i rätt tid avhjälper reklamerat fel.
- c) i särskilt brådskande fall.

Köparen skall skriftligen meddela säljaren, att han avser att själv avhjälpa felet enligt denna punkt innan det att avhjäljande påbörjas.

Ansvarar säljaren för fel i Produkten, är han även skyldig ersätta skada, som uppkommer genom felet.

Om säljaren underlåter att fullgöra sina åtaganden inom skälig tid, kan köparen genom ett skriftligt meddelande kräva att säljaren gör detta innan en sista tidsgräns. Om säljaren inte uppfyller sina åtaganden inom denna tid, kan köparen välja att

- a) använda en tredje part för att utföra reparationen på säljarens bekostnad eller
- b) häva avtalet genom skriftligt meddelande till säljaren.

Vid hävning skall köparen utöver andra rättsliga anspråk ha rätt till ersättning för förlust. Denna ersättning skall dock inte överstiga 15 % av köpesumman. Denna begränsning gäller inte kostnader för lokalisering av felet, kostnader för åtkomst och montering av reparerad eller utbytt vara samt kostnader som uppkommit genom reparationen eller utbytet. Vid skada på liv och hälsa, väsentligt kontraktsbrott eller grov vårdslöshet gäller inte denna ansvarsbegränsning.

**16 Betalning**

Fakturor skall skickas till köparens adress som angiven i följande tabell:

Företag	Adress
Alla svenska Heidelberg Materials företag	c/o [köparens företagsnamn] Box 47055 100 74 Stockholm invoices.swe@heidelbergmaterials.com
Alla norska Heidelberg Materials företag förutom Heidelberg Materials Prefab Norge AS	c/o [köparens företagsnamn] Postboks 143 Lilleaker 0216 Oslo invoices.nor@heidelbergmaterials.com
Heidelberg Materials Prefab Norge AS	Eenvegen 31 2216 Roverud contiga.invoice.pagero@process.esker.net
Heidelberg Materials Beton Danmark A/S och Heidelberg Materials Cement Danmark A/S	c/o [köparens företagsnamn] Fredensvej 40 4100 Ringstedt invoices.dnk@heidelbergmaterials.com

Om köparen är ett företag som inte är angivet i ovan tabell ska fakturor skickas till köparens adress angiven i beställningen.

Betalning av fakturor skall göras av köparen till ett av säljaren angivet bankkonto och skall göras inom fyrtiofem (45) dagar efter det att köparen mottagit och godkänt Produkten.

Erläggs betalning ej i rätt tid skall dröjsmålsränta utgå i enlighet med vid envar tid gällande räntelag.

Har köparen berättigat krav mot säljaren på grund av köpet, får köparen innehålla så mycket av betalningen som motsvarar kravet.

Om betalning sker före leverans skall Produkten tydligt märkas som köparens egendom och hållas avskild från annan egendom som säljaren har i sin besittning. Om inte annat överenskommits skriftligen skall risken för förlust av eller skador på varan övergå till köparen när varan levererats till den plats som avtalats (eller i händelse av tjänster, när tjänsterna har godkänts efter besiktning)

Köparen har rätt att kräva en bankgaranti eller annan för köparen acceptabel säkerhet, utfärdad till köparen på säljarens bekostnad, för förskottsbetalningar gjorda av köparen.

**17 Försäkring**

Säljaren skall under den tid som anges i punkt 12 ha sedvanlig, betryggande ansvarsförsäkring som omfattar skador till följd av fel i Produkten.

Säljarens försäkringar skall även omfatta hans personal.

Säljaren skall på köparens begäran tillstålla köparen bevis om att avtalad försäkring finns. Om säljaren underlåter detta, får köparen på säljarens bekostnad själv teckna försäkring, som ger motsvarande försäkringsskydd.

**18 Kommersiell dokumentation**

Vid all korrespondens anges köparens och säljarens beställningsnummer samt kontaktpersoner, vilket också skall utsättas på fakturan och på den följesedel/packsedel, vilken alltid skall bipackas levererat Produkten. Om Produkten levereras utan sådan följesedel, kan extrakostnader uppstå för köparen, vilka skall ersättas av säljaren.

Omfattningen av den kommersiella dokumentationen i övrigt framgår av beställningen.

**19 Befrielsegrunder (force majeure)**

Part har rätt till förlängning av leveranstiden om köpets fullgörande hindras till följd av omständighet på motpartens sida eller till följd av omständighet utanför partens kontroll såsom arbetskonflikt, krig, myndighets beslut, omfattande driftsstörningar hos parten eller underleverantör eller annat av parten icke vållat förhållande, som han inte kunnat räkna med och vars följder han inte rimligen kunnat undanröja.

För rätt till förlängning av leveranstiden krävs att part ofördröjligen underrättar motparten om att befrielsegrundande omständighet inträffat.

Kan köpet inte fullgöras inom rimlig tid till följd av omständigheter enligt denna punkt får part häva köpet till den del dess fullgörande hindras.

**20 Miljöhänsyn**

Säljaren förbinder sig att vid konstruktion samt vid val av material och tillverkningsmetoder eftersträva för miljön skonsamma lösningar. Att värna om miljön för att uppnå hållbarhet och för att förbättra kvaliteten skall vara en central princip för all verksamhet.

Köparens mål är att allt arbete och att all verksamhet under avtal ska utföras i enlighet med internationellt erkända standarder ifråga om miljö, arbetsvillkor och sociala villkor. Köparen har i Heidelberg Materials Northern Europe Supplier Code of Conduct sammanställt sina hållbarhetskrav. Denna finns tillgänglig på de lokala hemsidorna. Säljaren åtar sig och garanterar att följa alla krav i Heidelberg Materials Northern Europe Supplier Code of Conduct.

Vidare åtar sig säljaren att se till så att dennes underleverantörer också uppfyller dessa krav.

Vid förfrågan, ska köparen ha rätt att undersöka och verifiera säljarens system för att uppfylla kraven enligt Heidelberg Materials Northern Europe Supplier Code of Conduct.

Om köparen skulle upptäcka att säljaren och/eller någon av säljarens underleverantörer inte följer kraven i Heidelberg Materials Northern Europe Supplier Code of Conduct, har köparen rätt att säga upp de avtal som påverkas av denna brist.

## 21 Compliance

Leverantören garanterar att:

a) denne agerar i enlighet med all lagstiftning inklusive förordningar som förbjuder bestickning, korruption, penningtvätt, utpressning och skatteflykt, i den utsträckning sådana bestämmelser rimligen kan antas vara tillämpliga för Leverantören och/eller Köparen, inklusive alla sådana förordningar som antagits, administrerats, ålagts eller verkställts av Europeiska unionen eller USA:s regering;

b) denne eller någon av dess anställda, uppdragstagare eller andra företrädare, inte har eller kommer (i) att lova, erbjuda, betala, begära eller godta ett löfte om eller begäran om mutor eller annan otillbörlig betalning av något slag; (ii) utnyttja andra metoder, såsom underleveranser, inköpsordrar eller konsultavtal för att kanalisera betalningar eller andra förmåner till statstjänstemän, anställda hos den andra avtalslutande parten eller till deras släktingar eller affärspartners, med avsikt att påverka eller förmå ägaren eller den anställde att använda sitt inflytande för att bistå med att erhålla eller behålla affärsverksamhet eller säkra otillbörlig fördel;

c) strikt uppfylla och agera i enlighet med alla lagar och förordningar tillämpliga på (i) import- och exportkontroll av strategiska eller känsliga produkter som till exempel produkter med dubbla användningsområden och varor på US Commerce Control List och (ii) internationella handels- och/eller ekonomiska sanktioner, som rimligen kan antas vara tillämpliga för Leverantören och/eller Köparen, inklusive alla sådana bestämmelser som antagits, administrerats, ålagts eller verkställts av FN:s säkerhetsråd, Europeiska unionen eller USA:s regering (gemensamt "**Handelsrestriktioner**");

d) denne inte har och inte ska, direkt eller indirekt, genom besläktade bolag, en tredje part eller på annat sätt, (i) sälja, tillhandahålla, exportera, återexportera, överföra, köpa, hyra, låna, leverera eller på annat sätt förvärva, erbjuda eller avyttra produkter eller tjänster hänförliga till detta Avtal i strid med några Handelsrestriktioner, (ii) ge ekonomiskt stöd till, ingå avtal eller överenskommelse med eller på annat sätt agera med någon person eller enhet som är, eller ägs eller kontrolleras av personer som är, föremål för eventuella blockerings- eller frysningsåtgärder enligt Handelsrestriktioner ("**Sanktionerade personer**") och (iii) på ett omsorgsfullt och lämpligt sätt, före ingående av avtal eller överenskommelser, verifiera och kontrollera att den som Leverantören avser att göra affärer med avseende produkter eller tjänster hänförliga till detta Avtal (inklusive men inte begränsat till underleverantörer, underentreprenörer distributörer, agenter och återförsäljare), inte är en Sanktionerad Person; och

e) att denne (i) inte är en Sanktionerad Person och inte heller (ii) direkt eller indirekt förvaltas, ägs eller kontrolleras av en Sanktionerad Person.

Leverantören åtar sig att omedelbart informera Köparen, tillsammans med alla relevanta fakta, om alla direkta eller indirekta klarlagda, rimligen misstänkta eller påstådda kränkningar av punkt 21 (a)-(e) ovan.

Parterna är överens om att samtliga kontraktsbrott av denna klausul ska betraktas som ett väsentligt avtalsbrott under Avtalet.

## 22 Tillämplig lag

Avtalet och dessa bestämmelser skall tolkas enligt lagen i det land där köparen har sitt säte.

## 23 Tvist

Eventuella tvister angående avtalet skall avgöras och äga rum genom skiljeförfarande i enlighet med lagen om skiljeförfarande i det land där köparen har sitt säte.

## 24 Giltighet

Dessa bestämmelser gäller tillsvidare fr.o.m.  
2010-01-01

---